

2 Tesalonaika Pol pepa alla bolo dumo Tesalonaika una awi

¹ Ye dumo Tesalonaika pillgi pai una nono Nane God ne, Iwa Kerman Jisas Kraıs boll mor kambono ge, no Pol ne, Sailas ne, Timoti, pepa bolo ye aunmon. ² God nono Nane, ne Iwa Kerman Jisas Kraıs ye wopake pille aumbellka, ye ellne tukne arngan yenda moye.

Dumo Tesalonaika una imb kake aglo gi dje moi

³ Agana ambana kambono, ege ege no ye pille God wopake we dje aunmon. Me wopake pai pille dje aunmon. Ge ye pillgine ge pa wor kerman pundaka, ye yenekne porapora kanwopake ye awinj mambine ge wor kerman pi. ⁴ Embe pille, pillgi pai una dumo porapora mor al no po ye kandjine dje pla wormon. Una wo ye to, ye ke ye awinj ba ye aglo gi dje molo, imb kake, pillgi dje molo pinj mal ge, no kandjabe to una aunmonka pir.

God nono kot du dje paro mal ye aunda

⁵ Ye imb kakinj al ge kanmon, God kot paro mal yenda. Ge pille ye gaklene ngembill gor al ge, God kapla we djindaka ye une dumoye wopake kantau yendo al er pakna pine kune yenda. ⁶ Alla God singare du dje yendo pille, ye imb awinj una ge une ga imb awo yem woro aunda. ⁷ Alla Iwa Kerman Jisas kupill al kere yene tau agelo dongall kambono ne, wamo kund boll er yem wonda poke ge, une

ye imb kakinj ge iworo, no imbne pai ge aike iworo aundaka, kiwa mopon. ⁸ Une wo pagle, una God pille kane nayenj una ne, nono Iwa Kerman Jisas kandjiyebe wopake pille nayenj una ge, une tonda. ⁹⁻¹⁰ Une er yem wo yene unakiye wopake ta mal boll moyeke kandjiye kerman pandaka, una pillgi dji una kane aya dje molo wopiyeye, ye no kandja dje aupin mal pillgi dji pille, ye para wopiyeye. Ba une mop awi una ge, une to djerpall ye i djell wordaka, une yembe dongall pandaka, poll dje au kerman djindo al moya ge, ga ellke molo ege ege ngembill golo moye.

Pol dumo Tesalonaika una pille kamang ye awi

¹¹ Wal embe panda dje kane no ege ege ye pille kamang embe ye God aunmon. Une yau to i mal ge, ye pille wanmoyeke une pora we dje kanda. Ye wal wopake yembon dje yene ge une yembe bolo aundaka, ye pillgi dje molo yene mal une ye aundaka moye. ¹² No ye pille kamang yenmon ge, nono God ne, Iwa Kerman Jisas Krai wopake pille aumbellka ye singare yenj al ge nono Iwa Kerman Jisas kandjiye pla pandaka, une ye kandjine dje pla worda moye.

2

God lo to worda iwa wonda

¹ Agana ambana kambono, nono Iwa Kerman Jisas Krai er yem wo nono i makai to yene boll mopon kandja embe pai ge, ² no ye gok dje no-mané soka pa djinda dje kandja ye dje aunmon. Una ta kandja propet djine mo, kandja ta dje worne mo, pepa ta bolo Iwa Kerman yem wonda

ege, ge woi pora djindo we dje no kandja embe dje bopin we djine ge ye napiye. ³ Una wo kandja kende embe dji dal, ye kaima kaima napiye. Ege wonda ge are wonda, asamoll, una merkeke God pille mop auneke, iwa ta God kandjiye lo to worda iwa ge wonda. Iwa ge Iwa Kerman i dumo ke worda moya iwa. ⁴ God moro we djine ge une man we dje awo, wal lotu ye pille pla yenj wal ge une man dje awo, yene kandjiye i pla woro, God lotu numbiye kerman al numog po ami dje molo, na nanam God moro we djinda.

⁵ Asa na ye boll molo kandja ge dje awo kerill ba ye napi paro. ⁶ Ipon iwa ge er pene wonda ba wal kondwe pel dje paro ge, ye kaninj. Are une egeye yenda kune wonda. ⁷ Alla ipon kandja lo to worda una ge kogo gulo seke yemoro. Une embe ye pa pundaka, kond tugo pel dje moro una ge tugo worda pa pundaka are God iworda poke, ⁸ iwa kandja lo to worda una ge erwo pene punda. Ba Iwa kerman Jisas er yem wondaka yene poll dje au kerman dje, yembe ta mal yendaka iwa ge to djerpall yenda, Jisas djillake mulnge al dje wordaka, iwa ge goya. ⁹ Una kandja lo to worda una wonda ge Satan yembe dongall aundaka, kende kulo, djep kayekaye ye, kogo dongall ye embe yenda. ¹⁰ Une singare kerawa yeworo, kandja kende dje aundaka, una golo take dje pine una ge piye. God na ye i yem worno we dje kandja kaima dji ge, ga djembon to naune, kanwopake nayene. ¹¹ Embe pille ga nomane God to kull wordaka, kandja kende pai ge pillgi djine. ¹² God embe yenda ge, una kandja kaima pai ge pillgi nadjine.

Singare ke paro ge wopake pille yene ge, God kot ye awo tonda.

God ye i yem worno dje kamas a dje i

¹³ Ba ye agana ambana kambono, Iwa Kerman ye kanwopake kani una ye mor ge, kupill makimb beke yei kune ge, God ye dje i. God Murble ye aundaka ye are kond du dje wane, kandja kaima panda ge ye pillgi djine dje pille, i yem wori. Ge pille, no ege ege ye pille God wopake we dje aumbon paro. ¹⁴ Nono Iwa Kerman Jisas Kraıs yembe kerman pandaka, kandjiye kerman pandaka, yenda mal, ye para aike panda dje pille, no ye God kandjiyebe wopake dje aupin al ge, une ye yau to, i. ¹⁵ Embe pille, agana ambana kambono, no God kandjiye porapora dje aupin ge, no djillakene al djipin mo pepa bolo ye aupin ge, ye pillgi dje, aglo gi dje molo pa pine.

¹⁶ Alla nono Iwa Kerman Jisas Kraıs ne, God nono Nane, yene nono kanwopake kane, wopake pille awika, nono ege ege aglo gi dje, gun molo pambon dje kui yenmon ge, ¹⁷ soka yeworbellka, ye ellne tukne arngan yendaka, ye nomane dongall pandaka, ye embe molo singare wopake ye, kandja wopake dje wanmolme.

3

Pol, ye no pille kamang ye God aume dji

¹ Agana ambana kambono, na kandja ta para paro. Ye kamang ye God auneke, une no amblo pille dje aundaka, Iwa Kerman kandjiye ola dje pa wai dje pundaka, ye God kandjiye pille pla yenj mal embe, una para aike pille pla yene. ² Ye

kamang yeneke, God no una nomane ke pai una ne, singare ke yenj una aglene al iworu aunda. Ye kaninj, una porapora Kraıs we dje pillgi nadjinj. ³ Ba Iwa Kerman moro ge une kandja djindo mal kaima yendo una moro. Une ye kantau ye awo, yembe dongall bolo aundaka, Satan ye ambiyo dje yenda man panda. ⁴ No kandja djipin mal ye embe yei. Alla are ye embe yemolo pine dje no Iwa Kerman boll pillgi djinmon. ⁵ Iwa Kerman yewordaka, une ye wopake kando mal ge ne, ye Kraıs yembe al imb kake pamoye ge, ye kanpol to, pille kane yemoye.

Tesalonaika una kogo yembon dje nayenj ge una man dje aune

⁶ Agana ambana kambono, nono Iwa Kerman Jisas Kraıs kandjiye al no kandja dongall dje ye aunmon. Nono agane ta molo no kandja dje ye aupin mal mop awo, kogo naye, kollumb ke wanmoya ge, ye une boll aike nawanne, ellke moye. ⁷ No kogo ye wanmopin, ye kani mal, karkar yene. Asa no ye boll molo yepin ge kiwa ye namopin, man. ⁸ Ye kwamokna i awi nopin ge no ye top to i nopin. Imina armina kogo sipdje ye pagle, ye imb awo djimbon dje yepin. ⁹ Ye kwamokna kiwa i nopinka kune yeika ba, no embe nayepin. No kogo embe yepin ge, ye kane karkar yene dje yepin. ¹⁰ Ye kaninj, no ye boll mopin kune, no kandja embe mal dje worpin pai. Una ta kogo nayenda ge ye kwa naune. ¹¹ Ba ipon una dji pirmon, ye una pende ami dje kiwa molo, kogo kaima ta nayenj. Ga una djell wal ye no molo pa yenj mal pille kandjabe to mor ba, ga kogone man.

¹² Una embe yenj ge, no Iwa Kerman Jisas Kraiss kandjiye al kandja dongall dje awo embe djinmon, ga yene ami wopake dje molo, yenekne kogo yene al ge kwamokna panda i no moye we djinmon.

¹³ Agana ambana kambono, ye ege ege singare du dje paro mal ye pamoye. ¹⁴ No kandja pepa al bormon ge una ta karkar nayenda ge ye kanpol to molo, une boll aike nawanne. Ye embe yeneke une singare yendo mal kane ngandjill goya. ¹⁵ Iwa ge una kundayem una mal embe ye aune dje pille nadjinmon, man. Ye iwa ge ye agane mal moro dje kane, une asa yei mal ge, ye djinda dje pille man dje aune.

Pol ga wopake we dje awi

¹⁶ Alla ipon, Iwa Kerman nono ellne tukne arngan ye aundo iwa ge, une yewordaka, wal porapora wonda al ge, ye ellne tukne ege ege arngan panda moye. Iwa Kerman ye boll moya. ¹⁷ Na pepa ipon bolo wopake we dje ye aundo ge, na Pol, nanam aglena al pepa boro. Na mon embe boro ge, ye kane Pol yene boi we dje kanne. ¹⁸ Nono Iwa Kerman Jisas Kraiss wopake pille aundo me ge ye boll porapora panda molme.

Jisas Kandjiyebe Wopake
New Testament in the Kandawo language of Papua New
Guinea

Nupela Testamen long tokples Kandawo long Nuigini

copyright © 2012-2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2012-2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kandawo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-12-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

80f977cd-3a08-50fd-b6ee-9b3597c767cd